



MANUAL DEL USUARIO

MANUAL DO UTILIZADOR

PH1226



Estimado cliente:

En nombre de todo el equipo PROFER queremos agradecerle la confianza que acaba de depositar en NUESTRA MARCA, a partir de hoy... TU MARCA.

Nuestro compromiso es NUESTRA GARANTIA y con ella nos ponemos a tu disposición para resolver cualquier duda o sugerencia que puedas tener.

Todos NUESTROS productos están creados respetando fundamentalmente a las personas y a las materias primas, con los más exigentes estándares de calidad del mercado.

Desde PROFER nos ponemos a tu entera disposición y deseamos que NUESTRA MARCA, a partir de hoy... sea siempre TU MARCA.

Estimado cliente:

Em nome de toda a equipa PROFER queremos agradecer-lhe a confiança depositada na NOSSA MARCA, a partir de hoje... A SUA MARCA.

O nosso compromisso é a NOSSA GARANTIA e com ela pomó-nos à sua disposição para resolver qualquer dúvida ou sugestão que possa ter.

Todos os NOSSOS produtos são fabricados, respeitando fundamentalmente as pessoas e as matérias-primas, com os mais exigentes standards de qualidade do mercado.

Desde PROFER pomó-nos à vossa inteira disposição e desejamos que a NOSSA MARCA, a partir de hoje, seja sempre a SUA MARCA.



Producido por Orfesa A08614448
para COFERDROZA, S. COOP. LTDA.
C/ Isaac Peral, 1-3
P.I. Llanos de la Estación
50800 ZUERA (Zaragoza - SPAIN)
MADE IN PRC



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. NUESTROS PRODUCTOS PUEDEN SER MODIFICADOS PARA INTRODUCIR MEJORAS. CONSULTE EL PRODUCTO ACTUAL

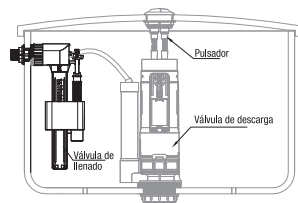
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. OS NOSSOS PRODUTOS PODEM SER MODIFICADOS PARA INTRODUIZ MELHORIAS. CONSULTAR O PRODUCTO ACTUAL



MANUAL DEL USUARIO

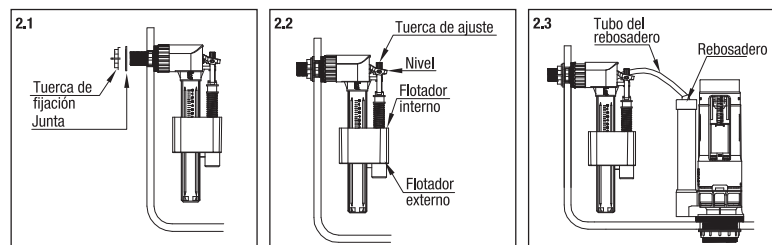


ESQUEMA DE INSTALACIÓN



PASOS

- 1.Preparación:** cerrar el agua, vaciar la cisterna y quitar la válvula de llenado.
- 2.Instalación:**



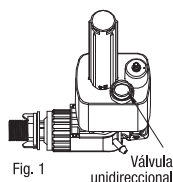
2.1 Quitar la tuerca y la junta. Insertar la válvula de llenado en el tanque. poner la junta y apretar la tuerca.

2.2 Ajuste del nivel de agua: girar el tornillo de ajuste con la mano o destornillador. Poner los flotadores en la posición correcta. Cuanto mayor sea el nivel de los flotadores, mayor será el nivel de agua.

2.3 Insertar el otro extremo del tubo de llenado en el orificio de la tapa en la parte superior del tubo del rebosadero.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

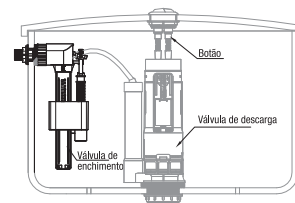
| Nº | Problema | Causa posible | Solución |
|----|---|--|---|
| 1 | Sin llenado de agua. | La línea de suministro del flotador está atascada o se sostiene en posición de parada de agua. | Limpiar la línea de suministro o ajustar el flotador a su posición correcta. |
| 2 | Llenado del tanque excesivo o parcial. | Posición incorrecta de los flotadores. | Girar la tuerca. Subir o bajar los flotadores. Si la posición del flotador interno y externo es alta, más alto es el nivel de agua. |
| 3 | Fuga de agua en la entrada. | La tuerca está floja o el agujero de la cisterna deformado. | Apriete la tuerca o repare o contacte con su proveedor de cisterna. |
| 4 | Estando el nivel más bajo no entra agua. | Suciedad en la válvula unidireccional. | Sacar la válvula unidireccional y limpiar la suciedad. |
| 5 | Tarda demasiado tiempo en llenar la cisterna. | La presión de la red de suministro es insuficiente o excesiva. | Ajustar la presión de la red. |
| 6 | El tubo de llenado choca con otras piezas. | La posición de la válvula es incorrecta. | Coloque la válvula en otra posición. |



MANUAL DO UTILIZADOR

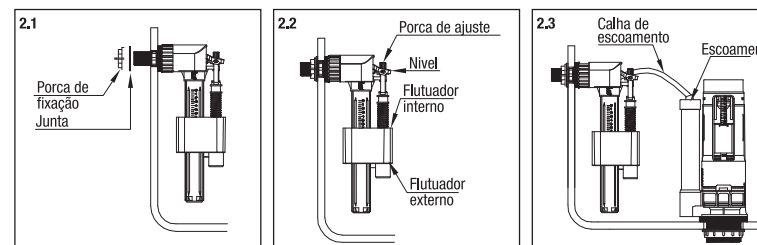


ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



PASSOS

- 1.Preparação:** desligar a água, esvaziar o autoclismo e retirar a válvula de enchimento.
- 2.Instalação:**



2.1 Quitar la tuerca y la junta. Insertar la válvula de llenado en el tanque. poner la junta y apretar la tuerca.

2.2 Ajuste del nivel de agua: girar el tornillo de ajuste con la mano o destornillador. Poner los flotadores en la posición correcta. Cuanto mayor sea el nivel de los flotadores, mayor será el nivel de agua.

2.3 Insertar el otro extremo del tubo de llenado en el orificio de la tapa en la parte superior del tubo del rebosadero.

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS MAIS COMUNS

| Nº | Problema | Causa possível | Solução |
|----|---|--|--|
| 1 | Sem enchimento de água. | La linha de fornecimento do flutuador está entupida ou pára na posição de paragem da água. | Limpar a linha de fornecimento e ajustar o flutuador na sua posição correcta. |
| 2 | Enchimento do tanque excessivo ou parcial. | Posição incorrecta dos flutuadores. | Girar a porca. Subir ou baixar os flutuadores. Quanto mais alta fora a posição do flutuador interno e externo, mais alto será o nível da água. |
| 3 | Fuga de água na entrada. | A porca está frouxa ou o orificio do autoclismo está deformado. | Apertar a porca ou reparar ou contactar o fornecedor do autoclismo. |
| 4 | Se o nível estiver mais baixo não entrará água. | Sujidade na válvula unidireccional. | Remover a válvula unidireccional e limpara a sujidade. |
| 5 | O autoclismo leva demasiado tempo a encher. | A pressão da rede de fornecimento é insuficiente ou excessiva. | Ajustar a pressaão da rede. |
| 6 | O tubo de enchimento choca com outras peças. | A posição da válvula é incorrecta. | Colocá-la noutra posição. |

